

LoveLive!

校园偶像日记

~园田海未~

著 ● (日) 公野樱子

绘 ● (日) 皇田雄平

(日) 音乃夏

(日) 清瀬赤目

译 ● 方宁



LoveLive!

校园偶像日记



著
(日) 公野樱子

绘
(日) 室田雄平
(日) 音乃夏
(日) 清瀬赤目

译
方宁

图书在版编目 (CIP) 数据

Love Live! 校园偶像日记. 园田海未 / (日) 公野樱子著; (日) 室田雄平, (日) 音乃夏, (日) 清濑赤目绘; 方宁译. — 杭州: 浙江人民美术出版社, 2015.5
ISBN 978-7-5340-4281-2

I. ①L… II. ①公… ②室… ③音… ④清… ⑤方… III. ①中篇小说—日本—现代
IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第047593号

翻 译: 方宁

责任编辑: 褚潮歌

特约编辑: 丘俊龙

责任校对: 张金辉

责任印制: 陈柏荣

原著名: 《ラブライブ! School idol diary ~園田海未~》, 著者: 公野樱子, 绘者: 室田雄平, 音乃夏, 清濑赤目

©SAKURAKO KIMINO 2013 ©2013 PROJECT Lovelive!

Edited by ASCII MEDIA WORKS

First published in 2013 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Translation copyright ©2015 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司策划并由浙江人民美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

浙江省版权局著作权合同登记号: 11-2015-21

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

LoveLive! 校园偶像日记

园田海未

出版发行: 浙江人民美术出版社

地 址: 杭州市体育场路347号

网 址: <http://mss.zjcb.com>

经 销: 全国各地新华书店

制 版: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

印 刷: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

版 次: 2015年5月第1版·第1次印刷

开 本: 787mm×1092mm 1/32

印 张: 3

书 号: ISBN 978-7-5340-4281-2

定 价: 22.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38057562

官方网址: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

Love Live! 校园偶像日记 ~ 园田海未 ~

目录

01. 园田家的一天。

6

02. 考试的季节。

20

03. 我的命运。

30

04. 我的命运。续

42

05. μ 's 夏日时光♪

52

06. 所谓各得其所。

62

07. 一起长大的二人。

80

LoveLive!

校园偶像日记



著
(日) 公野樱子

绘
(日) 室田雄平
(日) 音乃夏
(日) 清瀬赤目

译
方宁

 浙江人民美术出版社

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

Love Live! 校园偶像日记 ~ 园田海未 ~

目录

01. 园田家的一天。

6

02. 考试的季节。

20

03. 我的命运。

30

04. 我的命运。续

42

05. μ 's 夏日时光♪

52

06. 所谓各得其所。

62

07. 一起长大的二人。

80

μ's成员介绍①

园田海未

UMI SONODA

就读国立音乃木坂学院的高中二年级学生。是日本舞蹈宗家的女儿，从小除了刻苦学习日本舞蹈之外，还投入弓道和剑道之中，是一位英姿勃勃的少女。在穗乃果的邀请下，决定参加校园偶像团体μ's的活动。



μ's是什么？

为了解救
音乃木坂学院的废校危机，
由九名少女组成的
校园偶像团体。



μ's 成员介绍②



高坂穗乃果
HONOKA KOSAKA

高中二年级学生，海未从小一起长大的好朋友。同时也是μ's的队长。家里在当地经营老字号日式点心店“穗村”，与穗季的妹妹雪糖是两姐妹。

南 琴梨

KOTORI MINAMI

高中二年级学生。是穗乃果和海未认识了很久的好朋友。擅长针线活和做点心，负责制作μ's全体成员的舞台服装。



小泉花阳

HANAYO KOIZUMI

高中一年级学生。性格腼腆，不喜欢长站到人前。最喜欢白米饭，由于经常会输给白米饭的诱惑，所以总是很在意自己的体型。



西木野真姬

MAKI NISHIKINO

高中一年级学生。擅长钢琴，负责μ's的作曲。家里经营大型医院，是一位大小姐。而且还是成绩在学年里名列前茅的高材生。



矢泽日香

NICO YAZAWA

高中三年级学生。从小就以偶像为目标，最喜欢变换发型和时尚打扮。个人的宣传语是“niconiconi”。



星空 凛

RIN HOSHIZORA

和花阳关系很好的高中一年级学生。擅长思考前先行动，最喜欢跑步。在语尾加上“喵~”是她的口癖。



东条 希

NOZOMI TOJO

逛游戏厅点、塔罗牌等等，是喜欢异能事物的高中三年级学生。身材在成员中是最傲人的。



绚濑绘里

ELI AYASE

高中三年级学生，是音乃木坂学院的学生会长。头脑清晰、体育全能，而且还是拥有俄罗斯血统的模特体型，是能够在各方面活跃的可靠成员。



h's活动日记

今天的
当值

海末

UMI



01 园田家的一天。

“呀——脸!!”

“呀——! 手, 脸, 胴——”

园田家的早上是由气势十足的剑道晨练开始的。

跳跃空挥一百次, 正面空挥一百次, 从蹲踞到起立再到贴地板移动的连续三个动作。

在天空刚刚发白, 阳光如梦似幻的大清早——

绑紧裙裤的带子在宽敞的道场练习, 真是相当爽快的事啊。

自己是从什么时候开始有这种感觉的呢?

六月末的初夏, 日出比较早, 可以像这样度过炎热一天中最为凉快、舒爽的好时间。但是一旦进入冬季, 清晨五点左右, 天还没有亮。在清晨刀割般的寒风中, 缩着身子换上剑道服, 跑到广阔的道场——暖气开不开都一样——赤脚迈出的每一步都是在冰冷的大海中划水前进。

寂静贯穿我的身体, 仿佛要将心都冰冻起来。

想起了小时候的事情。那时候脚上经常长冻疮, 宛如脚底镶了一圈红色的边, 还因为这种痛楚而流过眼泪。用力踩在道场的地板上就会疼痛难忍, 尽管我再三表示脚很痛, 但是身为师父的父亲只会说“不要发牢骚”“等会儿涂上药就好了”而已。



早上的练习结束后，外祖母会给我柔软的白色小颗粒鱼肝油糖。对于那个时候的我来说可谓是心灵支柱。

作为早上练习的奖励，外婆会给我两粒她珍藏的、甜美的白色小糖果。

直到很久之后我才知道，只有在那个季节才能拿到的那种糖果是治疗冻疮的维生素药剂。现在回想起来依旧是非常令人怀念的温暖回忆。

度过了幼小的落泪时光之后——

现在的我已经不会因为这种事情而哭泣了。

而且，无论是多么寒冷的冬天，脚底都不会长冻疮了。

像这样的清早基础练习，基本是没有对手的。

可能是因为我拿到了段位吧，曾经负责陪练的师父——父亲，看不见他的日子越来越多，道场成为了我一个人自我锻炼的场所。清晨代表着新的一天开始，是确认自身所在的时候。每天我都会在这个时候直面自己崭新的身心。

“呀——脸!!”

练习的最后一步——今天也要感谢道场，让我能在这里练习。心怀感激地用抹布擦地板，这样才算是结束。

将裙裤的下摆稍稍卷起，



像寺院的小和尚一样跑来跑去的样子看起来可能有点好笑，不过这个动作是很能锻炼腰腿的。

我觉得如果 $\mu's$ 的成员们也能这么做的话，效果应该是非常好的。但是，学校的道场都被其他社团给占领了，所以没有办法做这种练习。

真是太遗憾了——



“哎呀，海未，既然道场用完了，今天要不要我帮你看下练习？”

是母亲。

离开道场后，我冲了个凉洗去身上的汗水。然后，在走廊遇到了我的母亲。

“好的，那就拜托了。”

我郑重地低下头拜托师父。师父的吩咐是无需多想的，而且，下下周将迎来实力测验，所以今天早上没有 $\mu's$ 的晨练，时间是很充裕的。

母亲是一个很温柔的人。不过一旦涉及到练习，她就是我敬仰的师父。磕头应承师父的吩咐，这才是弟子应有的样子。

环绕四方肩已文车

准许之色昨日今日——

（注：这里的四方是与四方派的姓双关，扇巴则是指四方家的家徽。文车是日本古代用于收纳搬运书籍的车辆，相当于可以移动的书库。准许之色意思是所有人都能穿戴的颜色。）

听着《梅之春》，我专心致志地跳舞。从练习场的窗户照射进来的阳光变得越来越强。

浴衣穿得比较松，木棉的衣料让刚流过汗的肌肤觉得很舒服。这个季节的练习服装很舒适，令人心情愉悦。

我的脑中不自觉地浮现出这些不相关的事情。

糟糕，会被骂的！

我偷偷地瞄了一眼坐在舞台边上的母亲，发现她不知何时闭上了眼睛，悠然自得地——听歌曲听入迷了。

我不禁有些想笑，赶紧拼命忍耐住了。在阳光的照射下，母亲也不自觉地产生了睡意吗？

不，一定是因为我达到了及格分——我决定这样自我认同。

已经成熟到让她能够安心地闭上眼睛——

母亲是园田家的独生女，从小就在这里长大，是园田流日本舞的掌门人。因此，正确来说园田家现在的家主是母亲，身为武道家的父亲是入赘女婿。虽然园田家原本是武士门第，但是由于是女流的家系，很少会生男孩子，所以时不时会从亲戚里招入赘女婿来继承家业。不过现在已经不是那种时代了，这个家是由母亲一个人继承的。这里原本是日本舞宗家的道场——与偶然邂逅

的父亲结婚后，就决定附设父亲的武道场，于是将边上的房屋拆掉建了大道场。

武道场是由木板铺设而成的，其中一侧搭建了舞台，如有必要，那里可以变成日本舞的舞台。而且，打开那个舞台

里面的墙壁后，就会看到在宽敞的庭院，而且对面设置了靶场，可以将舞台当做射击场来进行弓道的练习。

父亲是武道家，母亲是舞蹈家，因此我经常被认为是父亲的继承人。但是如上所述，在大家眼中，我原本应该是作为日本舞舞蹈家的继承人的。

当然，既然有如此气派的舞台兼武道场，我觉得父亲肯定也是很想要继承人的。

话虽如此，不过看到母亲在打瞌睡的样子，我也搞不清楚自己是不是真的备受期待啊——呵呵呵。

在曲子结束的同时，母亲睁开眼睛说道：

“好的，很出色。作为突击练习，你表现得相当不错，海未。要保持这个势头继续修行，成为优秀的园田流继承人。另外——唔，既然今天早上练习过了，那么晚上就不用练习了。我今晚要和你父亲稍微外出一会儿——”

原来如此，是这么一回事啊。



看着母亲难以启齿且有些害羞的样子，我思考了一下。这么说来，父亲的生日快到了。

顿时，我突然感到很开心。

既然如此，今天放学后的 μ 's 练习结束之后，我也多出了一些与大家在一起的时间。

“知道了。那么，我今天可以和穗乃果她们一起吃晚饭吗？”

“嗯，没问题。你们的感情依旧是那么好啊。有好朋友在身边真是太好了。这样下去，说不定哪怕是将来结婚生子，你们仍旧是住在这一带，一直在一起吧。就像我和‘穗村’的小纪。你们还没出生的时候就是好朋友了——这种情况是很少见的吧？那个时候，我和小纪知道将来的孩子会是同年级的同学，真是大吃一惊呢——”

母亲开心地说着不知道说了几百遍的往事，这让我感到有些厌烦——我和穗乃果跟妈妈你们是不一样的——尽管我很想这样说，但是令人很不甘心的，不知为何却无法斩钉截铁地做出否定。于是我就说快要到上学时间了，要去做准备，从母亲面前匆匆离去。

什么结婚啦，生孩子啦——这种事情我完全没有考虑过！对我说那么遥远的未来，只会让我困扰。不仅如此，我们现在为了保住能让我们待在一起的场所，为了不让我们的母校音乃木坂学院从这个世上消失，每天都在拼命努力。

真是优哉游哉的母亲。

父母不知子女心啊。

啊啊，就像琴梨经常说的那样，我稍微有些——爱操心吗？



这一天练习结束后的——归途中。

“啊～吃饱了♡练习后真的很容易饿呢！”

看到穗乃果一边说一边摸着肚子的样子，我不禁笑了出来。

“你像这样把肚子挺起来的话，看起来就像狸猫一样哦！”

晚饭时间已过，穗乃果就像在昏暗的夜空下浮现出有些耷拉眼的圆脸狸猫。

噗！嘻嘻。一旦这么想，就越看越像狸猫，我已经忍不住笑出来了。真的很像——放在穗乃果家后院的那个信乐烧大狸猫。小时候我们好像经常将它当成过家家的对象一起玩。

“哼——海未你真是的！也用不着笑成这样啊！难得你有时陪我，却是这个样子！”

“抱、抱歉——嘻嘻。”

今天μ's的练习结束后，大家一起去了家庭餐厅。只有穗乃果一个人追加点了份炸薯条，乐呵呵地吃了起来，一回想起她的那个样子，我就忍不住露出了笑容。

